

# BEHÖRDEN INFORMIEREN

## ***Gamser Chlausmarkt 2008***

Am Samstag, 29. November 2009 findet auf dem Areal vor dem Oberstufenzentrum Widem ab 11.00 bis ca. 18.00 Uhr bereits zum 6. Mal der „Gamser Chlausmarkt“ statt. Es werden wiederum allerlei feine Sachen und auch Weihnächtliches angeboten. Der Männerkochclub Gams führt im Foyer des Oberstufenzentrums Widem wiederum eine Festwirtschaft. Um 15.00 Uhr erzählt Bettina Beusch „Märligschichtli“ auf der Bühne der Turnhalle Widem und um ca. 17.00 Uhr kommt der Samichlaus auf dem Widemplatz zu Besuch und hält für die anwesenden Kinder eine kleine Überraschung bereit. Für die musikalische Umrahmung sorgt das Bläserquintett der Bürgermusik Gams um ca. 16.00 Uhr. Der Gemeinderat und die Marktkommission freuen sich auf einen gemütlichen Markttag und heissen Sie auf einen Besuch herzlich willkommen!

## ***Weiterbildung Personal***

Das Personal der Gemeindeverwaltung, der ARA und des Werkhofs bilden sich weiter! Die Gemeindeverwaltung bleibt aus diesem Grunde am kommenden Freitag, 28. November 2008 den ganzen Tag geschlossen. Für Todesfälle oder sehr dringende Geschäfte wählen Sie bitte die Nr. 081 750 30 40; sie erhalten weitere Informationen. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

## ***Inspektion Grundbuchamt***

Das Grundbuchinspektorat hat am 3. September 2008 auf dem Grundbuchamt Gams eine Inspektion durchgeführt. Das Tagebuch war am Inspektionstag vollständig nachgeführt. Die Eintragungen in den Protokollen und die Nachführung im EDV-Grundbuch „TERRIS“ waren vollzogen bis zum 27. August 2008.

Gemäss Inspektionsbericht vom 22. Oktober 2008 wird die Grundbuchführung vom Kontrollorgan als gewissenhaft, zuverlässig und sauber bezeichnet. Der Gemeinderat gratuliert dem Grundbuchverwalter zu diesem sehr guten Bericht und dankt ihm für die tadellose Arbeit bestens.

## ***Petition Erhaltung Kreuz Gasenzen***

In den Ratsverhandlungen vom Oktober hat der Rat informiert, dass eine Petition zur Erhaltung des Kreuzes an der Liegenschaft „Gasenzen 2“ eingereicht wurde. In der Zwischenzeit haben verschiedene Verhandlungen mit der heutigen und künftigen Eigentümerschaft stattgefunden. Der Gemeinderat hat dabei erfreut zur Kenntnis nehmen dürfen, dass die künftigen Eigentümer Verständnis für das Anliegen von vielen Gamser Einwohnern aufbringt. Dem Gemeindepräsidenten und dem Präsident des Kath. Kirchenverwaltungsrates wurde mündlich zugesichert, dass das Kreuz an der Fassade erhalten bleiben darf, solange sie Eigentümer sind. Bei einer Fassadensanierung müsste allerdings auch das Kreuz restauriert werden um ein harmonisches Gesamtbild zu erreichen. Diese Kosten wären dazumal von der öffentlichen Hand zu übernehmen.

### **Teilplan Fuss-, Wander-, MB-, Radwegnetz "Stoggenweg, Simmistrasse rechts"**

Die Gemeinderäte Gams und Grabs haben am 27. Oktober 2008 den Teilplan Fuss-, Wander-, MB-, Radwegnetz "Stoggenweg, Simmistrasse rechts" genehmigt. Der Teilplan dient der Umlegung des Wanderwegs auf weniger befahrene Wege und Strassen. Der Stoggenweg (Gemeinde Grabs) bleibt weiterhin als Gemeindestrasse 2. Klasse (Nr. 2103) eingeteilt, die Simmistrasse rechts (Gemeinde Gams) als Gemeindestrasse 3. Klasse (Nr. 334) und der Simmifussweg (Gemeinde Grabs) als Gemeindeweg 1. Klasse (Nr. 4015) eingeteilt.

Auf die Durchführung eines Kostenverlegungsverfahrens kann verzichtet werden. Die Kosten im Zusammenhang mit dem Teilplan Fuss-, Wander-, MB-, Radwegnetz "Stoggenweg, Simmistrasse rechts" gehen zu Lasten der Politischen Gemeinde Grabs.

Im Sinne des Kantonalen Strassengesetzes wird der obgenannte Teilstrassenplan inkl. Klassierung vom 5. Nov. bis 4. Dez. 2008 öffentlich aufgelegt.

### **Strassenprojekt „Ausbau Zufahrt Eichlitte“ genehmigt**

Der Gemeinderat hat am 18. August 2008 das Strassenbauprojekt „Ausbau Zufahrt Eichlitte“ genehmigt und während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Der Teilstrassenplan ist dem Baudepartement des Kantons St. Gallen, Rechtsdienst Tiefbauamt, zur Genehmigung unterbreitet worden, nachdem keine Einsprachen gegen Projekt und Anpassung der Klassierung eingegangen sind.

Das Baudepartement hat den Teilstrassenplan am 3. November 2008 in Anwendung von Art. 13 Abs. 2 StrG genehmigt. Mit der Genehmigung durch das Baudepartement sind die Voraussetzungen für den Baubeginn gemäss Art. 50 StrG erfüllt. Private Rechte müssen keine abgetreten werden resp. die Bodenbeanspruchung und Finanzierung erfolgt durch die City Buchs Immobilien AG als Landeigentümerin der Überbauung „Eichlitte“ und die Politische Gemeinde. Gemäss Art. 38 Abs. 3 StrG sind damit die Voraussetzungen für den Bau der Strasse erfüllt.

Die Ausführung wird entsprechend mit dem Bauprojekt Überbauung „Eichlitte“ koordiniert. Mit dem Bau von zwei Ausweichstellen und mit der Verbreiterung der Strasse im Bereich der neuen Überbauung wird je nach Witterung rasch begonnen.

### **Sanierung Kugelfang „Grona“**

Die Schützengesellschaft Tell Gams hat den Gemeinderat Gams über den Abschluss der Arbeiten rund um die Sanierung des neuen Kugelfangsystems informiert und die entsprechende Baukostenabrechnung präsentiert. Gemäss Voranschlag vom November 2007 rechnete die Schützengesellschaft Tell Gams mit Kosten von Fr. 59'628.00 für die Entsorgung der alten und den Einbau des neuen Kugelfangsystems. Die Abrechnung vom 29.10.2008 schliesst nun mit einem Gesamtaufwand von Fr. 42'040.95. Damit kann dieses Projekt rund 15'000 Franken unter dem budgetierten Betrag abgerechnet werden. Der Gemeinderat hat die Abrechnung genehmigt und der Schützengesellschaft für die vielen Frondienststunden herzlich gedankt. Dieses Projekt ist in der Investitionsrechnung 2008 enthalten.

### **Hydrantennetzerneuerung „Bleichi“**

Die Wasserversorgung Gams hat in der Investitionsrechnung den Ersatz eines mangelhaften zirka 225 Meter langen Leitungsteilstücks in der Bleichi vorgesehen. Die Ingenieurarbeiten für diese Erneuerung der Hauptleitung sind an die Firma RKL Ingenieurbüro AG, Gams, in Auftrag vergeben worden. Die Ausführung der Arbeiten ist auf Frühjahr 2009 geplant. Die betroffenen Grundeigentümer und Anwohner werden rechtzeitig informiert.

### **St. Nikolaus Aktion Gams**

Die St. Nikolaus Aktion Gams ist bestrebt, den schönen Brauch der Nikolausbesuche um den 6. Dezember zu erhalten und damit die Familien feierlich auf das bevorstehende Weihnachtsfest vorzubereiten. Entsprechende Anmeldeformulare sind bei den Gamser Verkaufsgeschäften oder im Rathaus erhältlich. Für Fragen rund um die Anmeldung steht Ihnen Herr Yves Eberle, Telefon 081 771 15 25 gerne zur Verfügung.

### **Unentgeltliche Rechtsberatung**

Die Mitglieder des St. Gallischen Anwaltsverbandes der Regionen Rheintal, Werdenberg und Sarganserland erteilen auch im Jahr 2009 unentgeltliche Rechtsberatung. Wo sonst Hemmschwellen zur Kontaktaufnahme mit einem Anwaltsbüro, einem Gericht oder einer Behörde bestehen könnten, kann auf unkomplizierte Art in einer kurzen mündlichen Besprechung der Ratschlag eines erfahrenen Anwalts bzw. einer erfahrenen Anwältin eingeholt werden. Einfache Anfragen können mit einer Auskunft über die Rechtslage beantwortet werden. Wo von weiteren Schritten nicht schon von vornherein abgeraten werden muss, kann den Ratsuchenden auch ein möglicher Weg für das weitere Vorgehen aufgezeigt werden. Die Beratungszeit pro Ratsuchendem beträgt etwa zehn Minuten. Für den Besuch der unentgeltlichen Rechtsberatung ist keine Anmeldung nötig, die Interessierten werden in der Reihenfolge ihres Erscheinens empfangen. Sprechstunden 2009 in unserer Region:

Buchs (Rathaus, Vermittlerzimmer), jeweils am Mittwoch von 15.00 - 18.00 Uhr  
11. Februar / 8. April / 10. Juni / 12. August / 14. Oktober und 9. Dezember

Sargans (Städtchenstrasse 43, Altes Rathaus, Sitzungszimmer 1),  
jeweils am Montag von 15.00 - 18.00 Uhr  
5. Januar / 2. März / 4. Mai / 6. Juli / 7. September und 2. November 2009

### **Kurz notiert!**

- Alte Mühle: Heute Freitag, 21. November, 20.00 Uhr, findet die letzte offizielle Veranstaltung aus dem Programm der Betriebskommission statt. Zum Abschluss des Jahresprogramms spielt die Hackbrettformation "Anderscht" auf. Andrea Kind und Fredi Zuberbühler am Hackbrett und Markus Nauer am Kontrabass nehmen den Zuhörer mit viel Feingefühl auf eine musikalische Reise durch die verschiedensten Weltgegenden mit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Weitere Infos unter [www.gams.ch/altemuehle](http://www.gams.ch/altemuehle).
- **Papiersammlung:** Am Donnerstag, 4. Dez. 2008, ab 13.00 Uhr, findet die letzte Papiersammlung in diesem Jahr statt. Bitte Papier gut gebündelt (nicht lose in Säcken) und nicht zu schwere Bündel bereitstellen. **Neu** seit Mitte November steht bei der Mulitsammelstelle „Möösli“ eine Pressmulde für Karton zur Verfügung. Wir bitten die Bevölkerung, Karton wenn möglich nur noch über die MS Möösli während der Öffnungszeiten zu entsorgen.

- Nach wiederholtem Intervenieren des Gemeinderates ist „Gams“ nun endlich auch bei der Autobahnausfahrt Haag (Fahrtrichtung Sargans-St.Gallen) entsprechend signalisiert.
- Der diesjährige Adventsnachmittag für Seniorinnen und Senioren findet am Mittwoch, 10. Dezember 2008, 14.00 Uhr, in der „Oase“ im Widem-Schulhaus statt. Zu diesem Anlass sind bereits heute alle herzlich eingeladen.

### **Winterdienst auf Strassen**

Der Winter steht vor der Türe, Schneefälle bis in die Niederungen sind angekündigt. Die Schneeräumsequipen sind einsatzbereit. Damit die Räumung reibungslos erfolgen kann, macht der Gemeinderat auf folgende Punkte aufmerksam:

- Die Schneeräumung sollte möglichst nicht behindert werden.
- Sämtliche an Strassenrändern und Ausstellplätzen gelagerten Materialien sind zu entfernen.
- Das Abstellen von Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen, Trottoirs, Wegen und Plätzen ist vor oder während Schneefällen zu unterlassen.
- Das Ablagern von Schnee aus privaten Einfahrten und Vorplätzen auf öffentlichen Strassen ist verboten.
- Fahrzeuge, die an ihrem Standort die Schneeräumung erschweren oder behindern, können auf Kosten des Halters entfernt werden. Für Schäden lehnt die Polit. Gemeinde jegliche Haftung ab.
- Für das Nachtparkieren steht der Marktplatz (Areal Viehschauplatz) zur Verfügung. Es werden auch auf dem Löwenplatz und dem Postplatz sog. Nachtparkierplätze signalisiert.

Das Werkhofteam und die Vertragspartner setzen alles daran, dass die Schneeräumung in der Gemeinde Gams effizient und sauber ausgeführt wird. Wir sind Ihnen deshalb dankbar, wenn sie obige Punkte einhalten, denn nur so ist eine bedarfsgerechte Schneeräumung überhaupt erst möglich. Gleichzeitig danken wir Ihnen für Ihr Verständnis, dass nicht alle Strassen gleichzeitig geräumt werden können. Gerade bei intensiven Schneefällen ist es nicht einfach, allen Bedürfnissen gleichzeitig gerecht zu werden; umso mehr ist an solchen Tagen gegenseitige Toleranz und Rücksichtnahme wichtig.

### **Einbahnverkehr an „Schlitteltagen“**

Schlitteln erfreute sich in den letzten Jahren zunehmender Beliebtheit. Vor allem auf der Strecke Wildhaus bis Gams auf der Mettlen- und Müntschenbergstrasse wird an Tagen mit schneebedeckter Fahrbahn vorzugsweise „geschlittelt“. Schlitteln auf öffentlichen Strassen ist aber nicht ungefährlich! Damit die Gefahren für Schlittler und Autofahrer möglichst auf ein Minimum reduziert werden können, möchte der Gemeinderat auch in diesem Jahr an Schlitteltagen auf der Müntschenbergstrasse ab „Eichlitte“ bis ins Dorf einen „freiwilligen Einbahnverkehr“ einführen. Die Anwohner der Gebiete Müntschenberg, Körlibongert, Matfeder werden ersucht, ihre Liegenschaften von oben, also via Eichlitte und in Fahrtrichtung der Schlittler anzufahren. Nur mit gegenseitiger Rücksichtnahme kann dieser Schlittelpausch richtig genossen werden. Versuchen wir's!

Der Gemeinderat macht an dieser Stelle jedoch ausdrücklich darauf aufmerksam, dass es sich bei dieser freiwilligen Massnahme um kein strassenpolizeiliches Verbot handelt. D.h. Schlittler sind nach wie vor verantwortlich, dass sie bei herannahender Gefahr durch Verkehrsteilnehmer jederzeit anhalten können. Die Politische Gemeinde lehnt jegliche Haftung ab. Diese Regelung wird vom Werkhof entsprechend signalisiert.

### **Baubewilligungen**

Der Gemeinderat Gams erteilte auf Antrag der Baukommission folgende Baubewilligungen:

---

### Bewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Fibis AG, Industriestrasse 12, 9473 Gams, Parzellen Nr. 1850 und 1938, Widen:  
Erweiterung der Produktionshalle Werkzeugbau

### Bewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Schulgemeinde Gams, 9473 Gams, Parzelle Nr. 1440, Höfli:  
Neubau Velounterstand
- Fleisch-Manco Franco und Daniela, Obstgartenweg 8, 9473 Gams, Parzelle Nr. 1989:  
Neubau Carport (Grenzbaute)

### Bewilligungen im Meldeverfahren

- Arnold Graf AG, Karmaad 34, 9473 Gams, Parzelle Nr. 10'018, Karmaad:  
Erweiterung der Verkehrsfläche für Getränkemarkt
- Heldstab Peter und Irene, Wildhauserstrasse 1, 9473 Gams, Parzelle Nr. 499, Halde:  
Einbau Gasheizung mit Kaminsanierung
- Majoletth Heinrich, St.Gallerstrasse 10, 9470 Buchs, Parzelle Nr. 1446, Feld:  
Heizungsumstellung Öl- auf Gasheizung mit Kaminsanierung
- Politische Gemeinde Gams, 9473 Gams, Parzelle Nr. 867, Simmiwinggel:  
Reklametafeln an Regenbeckenwand der ARA Simmiwinggel

## **Baugesuche**

Die aktuellen Baugesuche sind jeweils während der Auflagefrist auf der Homepage der Gemeinde Gams → <http://www.gams.ch> → Rubrik Bauanzeigen und am öffentlichen Anschlagkasten beim Rathaus publiziert.

## **Richtplan-Anpassung Herbst 08**

Der St.Galler Richtplan wird jährlich überarbeitet, damit die aktuellen Bedürfnisse zeitgerecht aufgenommen werden können; in Ausnahmefällen kann zusätzlich ein besonderes und verkürztes Verfahren durchgeführt werden. Ende August beauftragte die Regierung das VD und BD, zur Erweiterung des Skigebietes Flumserberg eine derartige ausserterminliche Richtplananpassung durchzuführen. Das Baugesetz sieht vor, dass die polit. Gemeinden und die Regionalplanungsgruppen vor Erlass des Richtplans angehört werden.

Das Gebiet Panüöl-Fursch in Flums war bei der Gesamtüberarbeitung des Richtplans als Prüfgebiet Schutz/Tourismus bezeichnet worden, weil der vorgesehenen Skigebiets-erweiterung wichtige Schutzanliegen entgegenstehen. Eine sorgfältige Interessenabwägung unter Beizug diverser Amtsstellen von Bund und Kanton ergab nun, dass eine Freigabe für die touristische Nutzung im Gebiet Plattis-Panüöl vertretbar ist.

Der Gemeinderat hat von der Richtplananpassung Herbst 08 Kenntnis genommen und verzichtet auf die Eingabe einer Vernehmlassung. Die Richtplananpassung wird von Anfang bis Ende November 2008 öffentlich aufgelegt. Anregungen sind bis 28. Nov. 2008 schriftlich und mit kurzer Begründung an das AREG zu richten.

## ***Handänderungen***

Hegglin Eduard, Frickenstrasse 10, 8600 Dübendorf an Kostyak Manfred, Laritschweg 2, 7310 Bad Ragaz: Grundstück Nr. 2120, Chrezibach, 1'102 m<sup>2</sup> Wiese  
EV: 03.02.1989

Bohag AG, Feld 9, 9473 Gams an Mathiuet Pascal und Walser Anja, Floraweg 18, 9490 Vaduz zu je 1/2 Miteigentum: Nr. 10'025, Madrusa, Baurecht für Einfamilienhaus  
EV: 16.01.1984

Wiedey Dieter, Feld 10, 9473 Gams an Wiedey Erika, Feld 10, 9473 Gams: 1/2 Miteigentum an Grundstück Nr. 1535, Feld, Wohnhaus Nr. 1805, 841 m<sup>2</sup> G'grfl., Gartenanlagen  
EV: 30.11.1977

Wohnbaugenossenschaft Isenbach, Im Ifang 16, 8307 Effretikon an TE Immobilien Verwaltung und Verkauf GmbH, Wilenrainstrasse 3, 9404 Rorschacherberg: Nr. 20148, StWE-WQ 225/10'000 (3 1/2-Zi-Wohnung), Nr. 30103, 1/44 Miteigentum an Nr. 20191 (Tiefgarage), Isgafols  
EV: 31.10.2007

---

## ***Aus der Evangelischen Kirchgemeinde Grabs-Gams***

### *Information über neue Tätigkeit von Thomas Beerle :*

Thomas Beerle war 16 Jahre als Pfarrer in der Kirchgemeinde Grabs-Gams angestellt. Nun hat er selbständig eine neue Aufgabe begonnen mit dem Projekt „Frischer Wind“, welches von der Kantonalkirche St.Gallen unterstützt wird.

Als Gastgebergemeinde für diese überregionalen Projekte ist die evang. Kirchgemeinde Sax-Frümsen zuständig.